

## PREZENTAREA CONDUCĂTORILOR DE DOCTORAT

**Conducător de doctorat Prof.univ.dr.habil.emer. Emilia PARPALĂ AFANA** este



absolventă a Universității din Timișoara, Facultatea de Filologie, 1970. A elaborat o teză de doctorat la Universitatea din București, coordonată de Acad. I. Coteanu, susținută în 1982 și publicată în 1984 sub titlul *Poetica lui Tudor Arghezi. Modele semiotice și tipuri de text*, București, Editura Minerva. Din 1975 până în prezent a predat la Facultatea de Litere, Universitatea din Craiova; în 1998 a devenit Profesor, în 2013 a susținut Abilitarea, iar în 2015 titlul „Profesor emerit”. Conduce doctorate din 2013; a finalizat o teză susținută în 2016, două în 2017; alte zece

doctorande sunt în anii II, III și prelungiri.

DIRECȚII DE CERCETARE: STILISTICĂ ȘI POETICĂ, SEMIOTICĂ GENERALĂ ȘI LITERARĂ, PRAGMATICĂ, TEORIA COMUNICĂRII, IMAGOLOGIE

Emilia Parpală s-a format în faza generativistă a structuralismului, pe care a practicat-o, în premieră, în teza de doctorat. Poetica și stilistica au fost asimilate în paralel, sistematizate în două cărți (*Introducere în stilistică*, ediția I, 1998; ediția a II-a, 2005, ediția a III-a adăugită, 2006 și *Poetica. O introducere*, 1998), sinteze care depășesc nivelul unor cursuri, fiind vorba despre problematizarea unor clivaje și despre configurarea unor teorii practicabile. Semiotica generală a constituit un cadru teoretic universal, o superdisciplină ale cărei semne și coduri au fost expuse teoretic în *Semiotica generală. Pragmatica*, 2007, aplicate în *Poezia semiotică. promoția '80*, 1994 și în articole de analiză a comunicării literare și mediatică. Cotitura pragmatică a necesitat sincronizarea cu dimensiunea performativă a actelor de limbaj, a contextelor, sesizarea unor răsturnări spectaculoase în teoria comunicării, asimilarea cognitivismului etc. (*Comunicarea verbală*, 2009). Cum identitatea este un concept antropologic central, a publicat o analiză imagologică a romanului *Baltagul*, câteva articole și a editat volume care promovează interesul pt această dimensiune dinamică a existenței.

Timp de 46 de ani, Emilia Parpală Afana a predat, la Facultatea de Litere, cursuri de: lingvistică aplicată, stilistică, poetică, semantică, semiotică, teoria comunicării, imagologie, scriere academică. A publicat 10 cărți ca autor unic, două dicționare (*Mic dicționar român-coreean*, 1978 și *Dicționar român-arab*, vol I, 1885, vol II, 1996; 886 p.) și peste 120 de articole în reviste de specialitate, câteva la edituri de prestigiu, precum John Benjamin, De Gruyter. Are aproximativ 200 de citări (inter)naționale. A fost interesată de participarea la congrese și conferințe internaționale, dintre care 15 în străinătate (A. Coruna, Ankara, Atena, Barcelona, Bologna, Chișinău-Bălți, Helsinki, Herceg-Novı, Innsbruck, Niș, Salamanca, Tartu, Turku, Valetta). A predat, prin programul Erasmus, la Universita degli Studi di Torino (aprilie 2012). Între 2009-2011 a fost directorul unui proiect de cercetare național în cadrul programului „Idei”, finanțat de UEFISCDI, materializat în volumul *Postmodernismul poetic românesc. O perspectivă semio-pragmatică și cognitivă*, pe care l-a editat și în care are o contribuție de 150 de pagini. În 2008 a inițiat conferința internațională *Comparativism*,

*Identity, Communication*, coordonând 13 ediții, inclusiv 2021. A (co)editat lucrările conferințelor în 18 volume, dintre care 3 volume la Cambridge Scholars, U.K.: *Contextual Identities. A Comparative and Communicational Approach*, 2015; *Ways of Being in Literary and Cultural Spaces*, 2016; *Signs of Identity. Literary Constructs and Discursive Practices*, 2017). Este Vicepreședinte ROASS (*Romanian Association for Semiotic Studies*) din 2010 până în prezent și, din 2012, membru al Uniunii Scriitorilor din România. Ultima carte publicată este „*Un palat de ecouri*”: *literatura din perspectivă semiotică, stilistică, imagologică*, Editura Universitaria, Craiova, 2020.

**Conducător de doctorat Conf.univ.dr.habil. Carmen BANȚA** este absolventă a



Universității din Craiova, Facultatea de Litere și Istorie, promoția 1997. A urmat cursuri de doctorat în domeniul etnologie, sub îndrumarea acad. Sabinei Ispas, unde a obținut titlul de doctor în 2002 cu o teză intitulată *Forme de construire a identității locurilor de la legendă la toponim*. În 2013 a finalizat stadiul postdoctoral, de doi ani, la Academie Română. În 2019, a obținut *Atestatul de abilitare* și, în consecință, dreptul de a îndruma *teze de doctorat* în domeniul filologiei.

Activitatea de cercetare a conf. univ. dr. Banța Ionela Carmen este structurată în jurul a trei direcții majore, care sunt cumva complementare unul cu celălalt și care se referă la: a) domeniul etnolingvistic, modul în care *semnul lingvistic* se raportează la *semnul cultural etnologic*, mai ales în planul comunicării unei informații și al construirii unei identități; b) domeniul folcloristicii (istorie acesteia); c) noile orientări de cercetare etnologică, a direcțiilor moderne de abordare a tematicilor acesteia: etnologia urbană, analiza minorităților, a migrației, adesea într-o perspectivă comparată.

În ultimii ani d-na conferențiar Carmen Ionela Banța a avut studii publicate în domeniile menționate mai sus, ca autor unic (*Identitatea locurilor de la legendă la toponim*; *Ovidiu Bîrlea - ediție critică din fondurile documentare inedite*; *Sensurile unei identități/Création d'une identité. Studiu de caz. Migrația românilor în Belgia (Bruxelles*; *Vocea românilor la Radio Vatican (1968-1974). Documente din arhiva/La voce dei Romeni alla Radio Vaticana (1968-1974). Documenti di archivio*), sau ca coautor, precum și numeroase lucrări în prestigioase reviste internaționale și naționale: *Revue Internationale Comparaison plurielle- formation et développement*; *Social Sciences and Education Research Review*; *Anuarul Institutului de Etnografie și Folclor "C. Brăiloiu"*, Academia Română, *Analele Universității din Craiova, seria Științe Filologice, Lingvistică*; *Anuarul Institutului de Cercetări Socio-Umane «C.S. Nicolăescu-Plopșor»*, Academia Română.

A publicat până în prezent 1 articol ISI și peste 65 de studii și articole în reviste, în volume tematice sau în lucrări de conferințe științifice publicate la edituri de renume naționale și internaționale. A prezentat peste 50 de prezentări științifice la conferințe în cadrul țării și în străinătate și a participat la numeroase sesiuni de formare. O cuantificare a impactului activității de cercetare a d-nei Banța Ionela Carmen se reflectată în peste 40 de citări, cu 13 recenzii favorabile, prin prezența în mai mult de 100 de baze de date naționale și internaționale, precum și prin acordarea premiului pentru cercetare în 2015 de către *Universitatea din Craiova* în cadrul *Galei excelenței în cercetare*.

A fost, până în prezent, coordonatorul/managerul a 5 proiecte/ granturi, dintre care, cele mai recente sunt: "Stagii de practică inovative și interdisciplinare" POCU 626/6/13 /132565; "Profesori buni pentru copii fericiți" POCU/73/6/6/10537; Școală de vară - "Pregătire integrată pentru tranziția la învățământul universitar", grant 5/SGU/PV/I finanțat de Banca Mondială; "Revitalizarea și promovarea patrimoniului cultural al minorităților din

Oltenia în contextul diversității culturale”, nr. de identificare LLP116/08.04.2014, finanțat în cadrul Programului PA17/RO13 ”Promovarea diversității în cultură și artă în cadrul patrimoniului cultural european”, Grant SEE; ”Vocea românilor la RADIO VATICAN (perioada comunistă 1968-1974)”, grant competiție internă Universitatea din Craiova.

A beneficiat de patru burse post-doctorale (Université catholique de la Louvain, Belgia prin Agence universitaire de la Francophonie (AUF) – cercetare Bruxelles ; Accademia di Romania din Roma, Italia (cercetare arhiva Radio Vatican - secția în limba română), Bursa „Vasile Pârvan”). Deține un *Atestat de frecvență și cercetare Radio Vatican*.

Ionela Carmen Banța este totodată și expert evaluator în mai multe instituții publice, naționale și internaționale (*Evaluator pentru domeniul limba și literatura ARACIS*, expert evaluator/ recenzor pentru programul *Planul național de cercetare, dezvoltare și inovare 2015-2020*, în cadrul UEFISCDI, *Evaluator național pentru domeniile: limba și literatura și limbi moderne aplicate* din partea Ministerului Educație Naționale și Cercetării Științifice pentru dosarele depuse în vederea obținerii bursei în străinătate în cadrul Centrului Național pentru Burse de Studii în Străinătate, *Membri permanent* în cadrul Comisiei Naționale pentru Salvagardarea Patrimoniului Cultural Imaterial, Ministerul Culturii și Identității Naționale).

**Conducător de doctorat Prof.univ dr.habil. Cecilia CONDEI**, fostă elevă a Liceului Frații



Buzești din Craiova, absolventă a Facultății de Filologie de la Universitatea din Craiova în 1974 ( lucrare coordonată de Prof.univ. Dr.Dr.h.c.mult. Maria Iliescu), doctor în filologie din anul 2000 (proiectul de doctorat condus de Prof. univ. dr. Flora Șuteu), este actualmente Profesor universitar doctor habilitat, membru al Școlii doctorale „Alexandru Piru” de la Universitatea din Craiova. Calitatea de conducător de doctorat a fost obținută în urma susținerii Tezei de abilitare *Texte. Contexte. Discours* (8 iulie 2013, Universitatea din București. Detalii :

<http://www.unibuc.ro/facultati/limbi/Concursuri.php>), calitate recunoscută prin Atestatul no 166 / 7.04.2014, Anexa no 11.

Domeniul de competență pentru conducere de doctorat : Filologie, direcțiile de cercetare (menționate în Teza de abilitare) includ *analiza de discurs literar și nonliterar* (discursul științific, religios, discursul manualelor, discursul didactic, publicistic, discursul blogurilor și al diferitelor mijloace de comunicare mass media, discursul de vulgarizare științifică), *pragmatica, problematica enunțării, lingvistica textuală, metodologia cercetării științifice și discursurile vehiculate în sfera cercetării, interacțiunile din clasa de FLE*. Pasionată de profesia de cadru didactic, slujitor al Școlii, Cecilia Condei a traversat peste patru decenii în toate sistemele de învățământ : preșcolar, preuniversitar, universitar, postuniversitar, tineri cu nevoi speciale. Începută într-o școală din Moldova anilor ‘70 (Școala Generală Cotu-Vameș, județul Neamț), continuând în școli rurale din Oltenia (Școlile generale Mârșani, Teasc, apoi Secui), activitatea de predare s-a desfășurat o lungă perioadă la Liceul Pedagogic din Craiova, devenit ulterior Școala Normală, apoi Colegiul Ștefan Velovan. Ultimii 20 de ani din cariera didactică au fost parcurși la Universitatea din Craiova, Cecilia Condei consacându-se lingvisticii, cu precădere lingvisticii textuale și analizei discursului scriitorilor străini de expresie franceză.

Până în 2020, activitatea științifică numără peste 150 de publicații (cărți, studii, articole, dintre care 127 publicate în perioada universitară, vizând temele domeniilor de cercetare menționate. A participat la 32 de colocvii și seminarii de cercetare din străinătate

(Belgia, Franța, Canada, Tunisia, Algeria, Croația, Serbia, Ungaria, Republica Moldova, Spania, Slovacia, Cehia), cu contribuții personale sau moderând secțiuni și la peste 40 în România. A făcut parte din 16 comitete științifice ale manifestărilor științifice din străinătate și 26 în România. Printre cele 12 cărți de unic autor, ultimele *(Re)configurations discursives. Articulations textuelles*, 2015 Éditions Modulaires Européennes, Cortil-Wodon, Fernelmont, Belgique, *Composants pragmatiques et textuels du discours (non)littéraire*, 2013, Universitaria, Craiova, *Éléments de linguistique pour l'analyse discursivo-textuelle*, Universitaria, Craiova, tratează teme legate de discursul literar. Această activitate a fost recompensată cu *Premiul de excelență* acordat de către ARPF în 2013.

Activitatea universitară a inclus numeroase proiecte pentru studenți și cu studenții, proiecte de formare în cercetare sau de coordonare a cercetării (nivelul M, master), fiind director în cinci proiecte internaționale și membru în alte trei. Proiectele implicând studenții au fost valorificate în patru volume de acte de manifestări științifice publicate în România și nenumărate studii ale tinerilor cercetători publicate în reviste academice din străinătate. Proiectele de doctorat recente sunt orientate mai ales spre eterogenitatea discursivă, problematica identității, ethosul, enunțarea editorială, aspecte paratextuale ale inscripțiilor discursului (non)literar. Până la 1 octombrie 2020, Cecilia Condei a finalizat 8 teze de doctorat, dintre care două în cotutelă cu Universitatea din Liège, codirector fiind Profesorul Jean-Marc Defays.

**Conducător de doctorat Conf.univ.dr.habil. Daniela DINCĂ** este absolventă a Facultății



de Filologie a Universității din Craiova, specializarea Limbă și literatura română - Limbă și literatura franceză. Din anul 2001, este doctor în Filologie, cu teza de doctorat intitulată *Gramatica numelui propriu. Aspecte ale determinării numelui propriu de persoană în română și franceză* realizată sub îndrumarea Prof.univ.dr.dr.h.c.mult. Maria Iliescu (Universitatea din Innsbruck – Austria). Din septembrie 2019, a devenit membru al Școlii doctorale *Alexandru Piru*, în urma susținerii tezei de Abilitare intitulată *Linguistique contrastive : typologies, interférences, stratégies*.

**DIRECȚII DE CERCETARE : LINGVISTICĂ CONTRASTIVĂ ROMÂNĂ-FRANCEZĂ, CONSTRUIREA REFERINȚEI NOMINALE ÎN DISCURSUL LITERAR ȘI SPECIALIZAT. INFLUENȚA FRANCEZĂ ASUPRA LEXICULUI LIMBII ROMÂNE, LINGVISTICĂ JURIDICĂ: ASPECTE TERMINOLOGICE ȘI TRADUCTOLOGICE.**

Preocupările științifice, profesionale și academice ale conf.univ.dr. Daniela Dincă se situează la confluența a trei direcții de cercetare : lingvistică contrastivă româno-franceză (interfața semantică-sintaxă), lingvistică juridică (aspecte terminologice, traductologice și didactice), precum și lingvistica aplicată la predarea limbii și civilizației franceze. În cei douăzeci și șapte de ani de activitate academică, conf.univ.dr. Daniela Dincă a publicat 8 cărți (3 cărți autor unic și 5 cărți în colaborare), 8 volume colective (inclusiv editarea celor două numere ale unei reviste internaționale de prestigiu *Synergies Roumanie* (Revue du Gerflint) : *Méthodologies et pratiques innovantes en didactique du français à l'université* (nr. 8/2013) și *Réflexions, outils et ressources numériques pour l'enseignement du français* (no. 9/2014), peste 50 de articole în reviste de specialitate (apărute în reviste *Meta-journal des traducteurs*, *Revue roumaine de linguistique*, *Revue de Linguistique Romane* etc.), 49 de studii științifice publicate la edituri din țară și din străinătate (Peter Lang, Walter de Gruyter, Editions

Modulaires Européennes, Frank und Timme, etc.). A participat la peste 20 de colocvii și congrese internaționale organizate în Franța, Spania, Belgia, Austria, Italia, Slovenia, Danemarca, Bulgaria, Macedonia, la care se adaugă peste 50 de manifestări științifice organizate în țară. A desfășurat totodată o importantă activitate de cercetare în cadrul proiectelor de cercetare naționale și internaționale la care a participat (2 în calitate de director- *Tipologia împrumuturilor lexicale din limba franceză în limba română. Fundamente teoretice, dinamică și categorizare semantică - Fromisem I* (proiect național cu finanțare CNCS), *Méthodologies et pratiques innovantes en didactique du Fle - MEPRID-FLE* (proiect internațional cu finanțare AUF) și 17 în calitate de membru. La acestea se adaugă și afilierea la colectivele de lucru naționale (*TradComTerm, StudiTrans*) și internaționale (*Phraseonet, LEXI-TERM, PHRASDI*). Citările și recenziile favorabile care au apărut în reviste de specialitate naționale (*Analele Universității din Craiova, Studii de lingvistică* etc.) și internaționale (*Cahiers de lexicologie, Revue de linguistique romane, Synergie Roumanie, Carnets de lecture*) constituie criteriul direct de evaluare a activității sale profesionale și a impactului rezultatelor cercetării în mediul academic românesc și internațional.

**Conducător de doctorat Prof.univ.dr.habil. Cătălin GHIȚĂ** (n. 18.10.1976) este, din



2015, prof. univ. dr. hab. la Facultatea de Litere a Universității din Craiova și membru al Școlii Doctorale „Al. Piru”, unde conduce doctorate în literatură comparată, în literatură română și în studii culturale. Principalele sale direcții de cercetare sunt: poezia vizionară europeană, romantismul din perspectivă comparatistă, frica și anxietatea în istoria mentalităților, teorii ale receptării literaturii și relațiile intelectuale dintre Orient și Occident. A obținut două doctorate: în literatura română (Universitatea din Craiova, 2003) și în literatura engleză (Tohoku University, 2007). Cercetător postdoctoral la Universitatea din Craiova (2010-2013). Doctor abilitat al Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași (2014). Între 2013 și 2016, a fost director de proiect în cadrul grupului de cercetare avansată Inter-Disciplinary.Net, Oxford, sub

auspiciile căruia a organizat, alături de dr. Magdalena Hodalska (Universitatea Jagiellonă, Cracovia), conferința științifică *Fears and Anxieties in the 21st Century*, găzduită de Mansfield College, University of Oxford. Cercetător invitat la mai multe universități europene, printre care se numără: Ruhr-Universität Bochum (2009), University of Reading (2011), Otto-von-Guericke Universität Magdeburg (2012), Universitatea din Veliko Târnovo (2012), Ludwig-Maximilians-Universität München (2017) și Universitatea din Koszalin (2017, 2018). Cercetător la prestigioasa Tohoku University, unde a beneficiat de Bursa Guvernului Japoniei (2003-2007). Dintre volumele publicate, se pot aminti: *Lumile lui Argus. O morfotipologie a poeziei vizionare* (Cuvânt înainte de Eugen Negrici. Pitești: Ed. Paralela 45, 2005), *Ipostaze ale actului critic. Eseuri și cronici literare* (Craiova: Ed. Universitaria, 2005), *Revealer of the Fourfold Secret: William Blake's Theory and Practice of Vision* (Foreword by David Worrall. Cluj-Napoca: Ed. Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2008), *Darurile zeiței Amaterasu* (Coautor: Roxana Ghiță. Cuvânt înainte de Alexandru Călinescu. Iași: Ed. Institutul European, 2008), *Deimografia. Scenarii ale terorii în proza românească* (Cuvânt înainte de Ștefan Borbély. Iași: Ed. Institutul European, 2011), *Orientul Europei romantice. Alteritatea ca exotism în poezia engleză, franceză și română* (Cuvânt înainte de

Al. Cistelecan. București: Ed. Tracus Arte, 2013), *Estetica umbrelor mișcătoare. Altfel despre filme* (Craiova: Ed. Aius, 2014), *Demiurgul din Londra. Introducere în poetica lui William Blake* (Iași: Ed. Institutul European, 2014), *Litere fără obstacole. Ipostaze ale actului critic 2* (București: Ed. Ideea Europeană, 2017), *Fear and Big Ideas: A Short Introduction to an Inter-Disciplinary Relationship* (Koszalin: Politechnika Koszalińska, 2017), *Coliba din mijlocul palatului. Frica și marile idei*. București: Ed. Cartea Românească, 2018, *Pornind de la literatura virtuală. Ipostaze ale actului critic 3*. Craiova: Ed. Aius, 2019, *O scurtă istorie ironică a literaturii române. În contrapunctul lui G. Călinescu*. Craiova: Ed. Aius, 2020 și *Secolul al XX-lea între roșu și negru*. București: Ed. Litera, 2021. Dintre volumele editate, se pot menționa: *At the Nexus of Fear, Horror and Terror: Contemporary Readings* (Co-editor: Joseph H. Campos II, Oxford: Inter-Disciplinary Press, 2013), *Proza de teroare în literatura română. O antologie* (Craiova: Ed. Aius, 2014), *Fear and Anxiety in the 21<sup>st</sup> Century: The European Context and Beyond* (Co-editor: Robert Beshara, Oxford: The Inter-Disciplinary Press, 2015, reeditare: Leiden: Brill, 2019), *Strangers on Our Doorstep and Strangers in Our House: Inter-Disciplinary Approaches to Fears and Anxieties* (Co-editors: Magdalena Hodalska and Izabela Dixon, Oxford: The Inter-Disciplinary Press, 2016) și *Perils of the Web: Cyber Security and Internet Safety*. Co-editors: Magdalena Hodalska, Jyotsna Bapat. Oxford: The Inter-Disciplinary Press, 2016 (reeditare: Leiden: Brill, 2019). A mai publicat numeroase studii de specialitate în reviste științifice și volume colective din: Franța, Germania, Italia, Japonia, Marea Britanie, Polonia, România, Spania și S.U.A.. Dintre distincțiile obținute, se pot enumera: Premiul pentru Eseistică al Uniunii Scriitorilor – Filiala Craiova (2009), Premiul Tiberiu Iliescu, pentru Critică Literară (2011), Marele Premiu pentru Cercetare Științifică, acordat de Universitatea din Craiova în cadrul Galei de Excelență în Cercetare Științifică (2018), Premiul Cartea Anului al Uniunii Scriitorilor din România – Filiala Craiova (2012, 2019) și Premiul pentru Literatură Comparată al Asociației de Literatură Generală și Comparată din România (ALGCR) (2014, 2019). Între altele, este membru al Asociației de Literatură Generală și Comparată din România (ALGCR), al Pen Club, România, al Uniunii Scriitorilor din România (USR), al British Association for Romantic Studies (BARS) și al The European Society for the Study of English (ESSE).

**Conducător de doctorat Prof.univ.dr.habil. Victor OLARU** este absolvent al Universității



din București, Facultatea de Limbi Germanice, Secția engleză - hindi în anul 1978. A urmat studiile doctorale în domeniul filologiei sub îndrumarea Prof. Dr. Gheorghe Bolocan la Universitatea din Craiova cu teza *Toponimie engleză și română - Studiu contrastiv* (Scrisul Romanesc, Craiova, 1998). Din 1990 este cadru didactic la Universitatea din Craiova, devenind profesor universitar în anul 2009 și obținând dreptul de a conduce doctorate la data de 1 septembrie 2015, în urma susținerii tezei de abilitare cu titlul: *De la scriitorii canonici victorienți la abordări postmoderniste/ From Victorian Canonical Writers to Postmodernist Approaches*.

**PRINCIPALELE DIRECTII DE CERCETARE: LITERATURĂ ENGLEZĂ ȘI AMERICANĂ**

Activitatea Prof. Victor Olaru este legată de literatura canonică victoriană-background teoretic (contingent – ideatic, realism – idealism, tradiție – modernitate etc.); reprezentări culturologice: imaginea, locul și rolul femeii în societatea patriarhală; status-uri și roluri;

femeia între subiect și obiect, inferioritate și opresiune; dihotomia corp-minte etc.; incursiuni în imaginarul feminin victorian: feminitate și sexualitate în limitele constrângerilor culturale; trăsături tipologice și caracteriale ale femeii victoriene; tipuri, arhetipuri, stereotipuri sociale, psihologice, literare, culturale; perspective istorice asupra culturii de tip critic englez: Evul Mediu și Renașterea - începuturile criticii instituționale engleze; raționalismul - autoritatea spiritului critic; romantismul - explorarea vocației critice și sondarea eului; victorianismul - întemeierea sau reacția la comandamente cultural-societale; modernismul - responsabilizarea funcției critice; hermeneutică literară și toponime comparată; incursiuni în poetica și politica postmodernismului european și a celui nord-american (cu aplicații pe literatura britanico-irlandeză și americană); imagologie literară; traducerea - între literaritate și literalitate.

Până în prezent, Prof. Victor Olaru a publicat 8 volume (autor unic), 3 cursuri universitare, 27 articole în reviste de prestigiu B+, BDI și a prezentat peste 40 studii și comunicări la manifestări academice (conferințe, simpozioane, sesiuni naționale și internaționale etc.), care au evidențiat în mod argumentat și documentat relevanța și originalitatea contribuțiilor sale personale în domeniul filologiei. Lucrările sale au fost citate în baze de date prestigioase: (EBSCO, URIH, Fabula, Scipio, Professional Proquest Central, Proquest Research Library, ProQuest 5000 International, Proquest Central K12, Gale Cengage Learning, Index Copernicus, Georgetown University Library, DOAJ, Georgetown University Library, Journal Seek, worldcat.org., sciverse.com, ceol.com, linguistlist.org, indexcopernicus.com, Scielo, Redalyc ). În anul universitar 2000-2001 a obținut o bursă Fulbright de predare și cercetare la Boston College, SUA, fiind invitat să susțină conferințe în cadrul Programului Fulbright: *“Immigration and Migration Past, Present and Future”*, Washington (martie, 2000 ), la Centrul Cultural Român din New York (martie 2001) și la California State University (mai 2001). A predat cursuri de specialitate în cadrul programului Erasmus (Torino, Lisabona, Barcelona). Între 1990 și 2017 a obținut mai multe burse de cercetare în domeniul literaturii engleze și americane, cât și a traducerii literare, dintre care se menționează: 1992 (Nov.-Dec.) Institute for Applied Language Studies, University of Edinburgh, Scotland; 1994 (Sept.-Oct.) - Institute J.F. Kennedy for North American Studies, Berlin, Germany; 1997 (April-May), British Centre for Literary Translation, University East Anglia, Norwich; 1998, (July-Aug. ) Literary Translation Centre of Senneffe, Belgium; 1999 (Nov.), Tyrone Guthrie Centre, Annaghmakerrig, Ireland; 2001-2002 - Visiting Fulbright Scholar at Boston College, USA. A fost membru în 18 proiecte de cercetare care se înscriu în aria dialogului interacademic, a preocupărilor de eficientizare și creștere a performanței în învățământul filologic superior, atât pe linie didactică și de cercetare cât și în direcție culturală. Este redactor asociat al revistei RAMURI din Craiova din 1992 și membru în prestigioase organizații profesionale: Romanian Fulbright Alumni Association (RFAA), - RAAS - Romanian Association for American Studies, ESSE-European Society for the Study of English, Uniunea Scriitorilor din România, Asociația de Literatură Generală și Comparată din România.(ALGCR)

**Conducător de doctorat Prof.univ.dr. Nicu PANEA** este absolvent al Universității din



Craiova, Facultatea de Litere – Specializarea Română - Franceză, promoția 1986. Între 1991 și 1992 a urmat cursuri de specializare în Antropologia tradițiilor, la Universitatea din Bordeaux III și la Muzeul de Arte și Tradiții Populare din Paris. În 1992, a obținut diploma de master în Antropologie culturală și socială la Universitatea Bordeaux III, Franța, cu teza „Le rituel funeraire chez les Roumains”. Este Doctor în Filologie, din 1995, cu teza „Folclorul ca formă de arheologie spirituală”. În 2000, a urmat stagiul PHARE de pregătire a managementului academic, în Germania. A ocupat funcții de

conducere în cadrul Facultății de Litere și Universității din Craiova începând cu anul 1994, fiind: Prodecan până în 1999; între 2000 și 2004 – Decan; 2004-2008 – Prorector al Universității din Craiova – Învățământ și Perfecționare; 2008-2012 – Prorector Relații Internaționale; 2012-2016 – Decan al Facultății de Litere; 2016-prezent – Prorector Relații Internaționale și Imagine Academică.

**PRINCIPALELE DIRECȚII DE CERCETARE: ETNOLOGIE ȘI ANTROPOLOGIE CULTURALE: IDENTITĂȚI CULTURALE, ANTROPOLOGIE COMPLEMENTARĂ (SUBTILĂ) A SIMȚURILOR, ANTROPOLOGIE A URBANULUI, ANTROPOLOGIE POSTMODERNĂ, PERSPECTIVE ANTROPOLOGICE ASUPRA LITERATURII.**

Prin cercetările sale, fie individuale, fie în cadrul unei echipe (dintr-un proiect), Nicu Panea a pus bazele unor noi metode de cartografiere antropologică și culturală, propune metode și modele de adecvare a discursurilor antropologiei postmoderne la realitățile culturale românești, relevă tranzițiile și transformările culturii populare românești, sondează fluxuri culturale contemporane și fixează structuri ale acestora. Abordările acestea vin în întâmpinarea unor probleme generate de schimbările rapide și complexe prin care trece lumea contemporană, motiv pentru care mobilitatea metodologică se dovedește esențială. Rezultatele conferă fondul pentru eventuale politici culturale, adică pentru implementarea unor proiecte, pentru gestionarea patrimoniului imaterial, pentru eficientizarea dialogului inter-cultural etc.

Pe parcursul anilor, aceste preocupări și direcții de cercetare s-au concretizat în studii (articole, cărți, recenzii) și proiecte (granturi). Se reflectă, de asemenea, în activitatea de conducător de doctorate, începută în 2010. Nicolae Panea a publicat, în ultimii ani, cărți precum *Orașul subtil* (Editura Etnologica, București, 2013) – carte căreia i s-au decernat Premiul „Simion Florea Marian” în domeniul etnografiei și folclorului, oferit de Academia Română, 2013, și Premiul Uniunii Scriitorilor din România, Filiala Craiova; *Verso la terra senza dolore. Forme e strutture dell rito funebre nella cultura popolare romana* (Edizioni dell’Orso, 2014); *Antropologie culturală americană. O introducere* (Craiova, Editura Universitaria, 2012); *Gramatica funerarului* (Craiova, Scrisul Românesc, 2003); *Zei de asfalt. Antropologie a urbanului* (București, Cartea Românească, 2001). A publicat 10 cărți de autor, fiind coautor la altele 4, peste 100 de articole și studii în volume colective, reviste de specialitate, din țară și străinătate, de cultură sau din circuitul academic, participând la peste 20 de conferințe internaționale. A publicat articole precum: «Le manifeste de Lausanne» et l’anthropologie roumaine” (*Revista de Etnografie și Folclor*, București, nr 1-2/2014 – ISI); „Sur la subtilité”, *Revista de Etnografie și Folclor*, București, nr 1-2/2011–ISI); „Fear, Ghouls and Politics: Obscure Power Games in an Equally Obscure Village in the



Danube Plains”, în *Fear and Anxieties in 21st Century: The European Context and Beyond* (Oxford, Inter-Disciplinary Press, 2015); „Il contributo di Ernesto de Martino nello sviluppo della teoria del rituale nell’etnografie romena”, în *International Journal of Arts and Sciences* (Central Connecticut State University, New Britain, USA, vol. 5, number 3, 2012); „The Act of Performing as Hospitality”, în *Pasado, presente y futuro de la cultura popular; espacios y contextos* (Palma de Mallorca, Edicions Universitat de les Illes Balears, 2011).

A fost, până în prezent, coordonatorul a 6 proiecte/ granturi, dintre care, cele mai recente sunt: „Facilitarea tranziției de la studiu la piața muncii a studenților filologi și a celor de la comunicare, prin servicii integrate și inovatoare”, Proiect cofinanțat din Fondul Social European prin Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013 – „Investește în oameni!”, 30.04.2014-29.08.2015; „Valorificarea identităților culturale în procesele globale” – POSDRU ID 59758/2010; Cross-Border University Network for Intercultural Communication POSDRU. Nr. CBC ROC Cod 2(2i)-3.2-1 (Anexa 1 la Decizia nr. 6/21.04.2010).

**Conducător de doctorat Conf.univ.dr.habil. Anca PĂUNESCU** este absolventă a



Universității din Craiova, Facultatea de Litere în anul 2002. A urmat cursurile Școlii doctorale la Universitatea din Pitești, sub îndrumarea, prof.univ.dr. Ștefan Găitănar, finalizate cu teza de doctorat: *Structura stilistică a limbajului poetic la Nichita Stănescu*. A obținut titlul de doctor în domeniul filologie în anul 2008. Din anul 2006 este cadru didactic la Universitatea din Craiova, la Departamentul de Limbi Moderne Aplicate. În anul 2020 a obținut atestatul de abilitare cu teza *Limba română - dinamică identitară și parcurs interdisciplinar*.

PRINCIPALELE DIRECȚII DE CERCETARE: LINGVISTICA LITERARĂ (DE LA ȘTIINȚA LIMBII LA FENOMENUL LITERAR), LINGVISTICA APLICATĂ (ABORDAREA TRANSDISCIPLINARĂ), LINGVISTICA LIMBII ROMÂNE CA LIMBĂ STRĂINĂ.

Din punct de vedere cantitativ, cercetarea postdoctorală numără patru cărți (din care trei traduse și publicate în străinătate), patru cursuri universitare, articole indexate în baze de date internaționale.

Prin cercetările în domeniul lingvisticii limbii române ca limba străină se situează între fenomenul interculturalității și destinul unei „limbi mici” prin cele două cursuri universitare, un dicționar de termeni medicali pentru uzul studenților, precum și un îndrumar metodic pentru profesorii care predau limba română din perspectiva unei limbi străine, dar și un număr considerabil de articole și studii, publicate atât în țară cât și în străinătate.

Plecând de la principiile unei pedagogii bazate pe demersul acțional și intercultural, a organizat și a participat la cursuri, activități didactice, stagii de formare pentru studenți și profesori din învățământul preuniversitar, acordând o atenție specială formării competențelor profesionale și transversale (autonomie, spirit critic, lucru în echipă etc.).

Activitatea academică de cercetare, supusă unei analize cantitative are următoarele rezultate: membru în șapte proiecte de cercetare, director a trei proiecte de cercetare, autor a treizeci și două de articole de specialitate publicate și indexate în baze de date naționale și internaționale (41 de intrări), autor a patru cursuri universitare, autor a patru cărți publicate în România și apoi în Germania într-o ediție tradusă în limba engleză. De asemenea, a participat

la peste cincizeci de conferințe naționale și internaționale și este afiliată atât centrelor de cercetare ale Universității din Craiova, cât și altor centre de cercetare academice.

Din anul 2012 este director al Departamentului de Limbi Moderne Aplicate, din cadrul Universității din Craiova, în această calitate coordonând două evenimente cultural-educative: Școala de Vară *Constantin Brâncuși* și Simpozionul Internațional *Săptămâna Limbilor Străine*.

**Conducător de doctorat Prof.univ.dr.habil. Silvia PITIRICIU** este absolventă a



Universității din Craiova, Facultatea de Filologie, în anul 1982. A urmat studiile doctorale în domeniul lexicului limbii române sub îndrumarea CS I dr. Mioara Avram, la Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan - Al. Rosetti” al Academiei Române, unde a obținut în anul 2000 titlul de doctor în filologie cu teza de doctorat intitulată „Abrevierile în limba română”. Din 1994 este cadru didactic la Universitatea din Craiova, devenind profesor universitar abilitat în anul 2015. Are trei doctoranzi, cu teze de doctorat în curs de finalizare.

PRINCIPALELE DIRECȚII DE CERCETARE:  
TERMINOLOGIE, LEXICOLOGIE, LEXICOGRAFIE,

#### MORFOLOGIE

Activitatea prof.dr.habil. Silvia Pitiriciu este legată de studiul terminologiei din științele exacte (matematică), științele juridice (dreptul internațional, dreptul penal, argumentarea în discursul juridic), științele politice (eurojargon, politici europene), terminologia militară (standardizare terminologică, onomastică militară). A cercetat caracteristicile termenilor, relația lor cu lexicul comun, etimologia și evoluția semantică, interdisciplinaritatea elementelor de lexic specializat. În studiile lexicologice s-a orientat spre formarea cuvintelor, spre elementul străin în lexicul limbii române, în condițiile modernizării vocabularului și a deschiderii către occidentalizarea romanică. A pus în valoare expresivitatea și productivitatea unor elemente sufixale și prefixale, a unor elemente de compunere, concurența formanților. În domeniul morfologiei limbii române a elaborat studii descriptive și normative privind flexiunea și clasele lexico-gramaticale ale limbii române, conceptele gramaticale, concurența dintre forme și variante, structura morfematică a cuvintelor.

Prof. Silvia Pitiriciu are o activitate de cercetare științifică bogată: a publicat cărți (unele în colaborare), cursuri universitare și volume coordonate la edituri cunoscute din țară, lucrări în reviste internaționale de prestigiu, a susținut comunicări științifice la colocvii și conferințe organizate în cadrul institutelor de cercetare ale Academiei Române și a unor universități și institute de cercetare din străinătate (Genova, Barcelona, Veliko Târnovo, Novi Sad, Mariupol, Chișinău). A publicat articole în volume cotate ISI și în volume ale conferințelor internaționale. A coordonat proiecte de cercetare în domeniul lexicologiei (*Formarea cuvintelor. Compunerea*, 51 C/ 22.11.2006) și al lexicului specializat (*Instanța de judecată. Ipostaze juridice, sociale și comunicaționale*, 15 C/18.04.2011), rezultatele fiind concretizate în cărți publicate în țară și în străinătate. A fost membru în grantul științific internațional *Diccionario electrónico concordado de términos gramaticales y retóricos latinos*, nr. 13.0189.129, perioada 2010-2012, <http://latinalexis.com/index.html>, MICINN (Ministerio español de Ciencia y Tecnología), Universidad del País Vasco. Din anul 2008 conduce revista *Studii și cercetări de onomastică și lexicologie*, evaluată CNCS categoria B

(PN II ACRED-AR-2012-0177), inclusă în mai multe baze de date internaționale. Este membru în trei societăți lingvistice naționale, membru în comisii de susținere a tezelor de doctorat (30). A făcut parte din colectivul a patru centre de cercetare („Limba română în context romanic și balcanic”, acreditat CNCSIS, certificat nr. 135/02.06.2005, în perioada 2005-2010; „Centrul de cercetare în onomastică și lexicologie”, în perioada 2011-2013; „TradComTerm”, în perioada 2014-2016; „PraxLingua”, din anul 2016, unde este responsabilă a direcției L2, Onomastică și lexicologie. Activitatea sa științifică este recunoscută prin citări în publicații internaționale și naționale (65) și prin citări în bazele de date internaționale (85).

**Conducător de doctorat Prof. univ. dr. habil. Cecilia Mihaela POPESCU** este absolventă



a Universității din Craiova, Facultatea de Litere și Istorie, din anul 1998. A urmat studiile doctorale în domeniul Lingvisticii romanice, sub îndrumarea Prof.univ.dr dr.h.c.mult. Maria Iliescu (Universitatea din Innsbruck – Austria), la Universitatea din Craiova, unde a obținut, în anul 2007, titlul de Doctor în Filologie, cu teza intitulată ”Exprimarea potențialului și a irealului în latină, franceză și română”. În anul 2013, a încheiat stagiul postdoctoral (de trei ani) derulat la Universitatea din Craiova, în cadrul proiectului POSDRU /89/1.5/S/61968. Din 1999, în calitate de preparator, asistent, lector, conferențiar și, de

curând, profesor universitar, a predat o varietate de cursuri și seminare din domeniul lingvisticii latine, al lingvisticii generale și romanice, al pragmaticii și științelor comunicării. În anul 2017, a obținut Atestatul de abilitare și, în consecință, dreptul de a conduce doctorate în domeniul Filologie – Lingvistică (latină, generală, romanică) și Pragmatică.

**PRINCIPALELE DIRECȚII DE CERCETARE: LINGVISTICĂ LATINĂ; DIACRONIA LIMBILOR ROMANICE ȘI PROBLEMATICA SCHIMBĂRILOR LINGVISTICE; EXPRIMAREA VERBALĂ A TAME (TIMP, MOD, ASPECT, EVIDENȚIALITATE) ÎN LIMBILE ROMANICE; LINGVISTICĂ SINCRONICĂ CONTRASTIVĂ ȘI INTERFAȚA SEMANTICĂ/PRAGMATICĂ**

Activitatea de cercetare a prof. dr. Cecilia-Mihaela Popescu se conturează în jurul a patru mari teme, care se situează oarecum complementar una față de cealaltă, și care se referă la: aprofundarea unor probleme de lingvistică latină (din zona morfosintaxei grupului nominal și verbal în epoca latinei clasice și târzii), studierea comportamentului semantico-funcțional al anumitor compartimente verbale (viitor, conjunctiv, condițional, prezumtiv) în limbile romanice privite în sincronie, în diacronie, dar și în contrastivitate, analiza împrumuturilor lexicale din limba franceză în limba română, respectiv, studierea marcatelor discursive din limbile romanice.

În decursul anilor, prof. univ. dr. Cecilia-Mihaela Popescu a publicat studii în domeniile mai sus menționate, ca unic autor (*Noțiuni de morfosintaxă a limbii latine. Grupul nominal* – 2010; *Gramatica comparată a limbilor romanice. Note de curs* – 2012; *Viitorul și condiționalul în limbile romanice. Abordare morfosintactică și categorizare semantică din perspectivă diacronică* – 2013) sau în colaborare (*Dicționar de împrumuturi lexicale din limba franceză* (1200 pagini) – 2009; *Typologie des emprunts lexicaux français en roumain. Fondements théoriques, dynamique et catégorisation sémantique* – 2011; *La reconfiguration sémantique des gallicismes dans l'espace socio-culturel roumain* – 2015) și numeroase

articole în reviste de specialitate de prestigiu, din țară sau din străinătate, precum *Studii și cercetări lingvistice*, *Revue roumaine de linguistique*, *Revue de Linguistique Romane*, *Zeitschrift fur Franzosische Sprache und Literatur*, *Revista de Filologia Romanica*, *Revue de Sémantique et Pragmatique*, *Discours – Revue de linguistique, psycholinguistique et informatique*, *Studii de lingvistică*, *Studia Universitatis Babeș –Bolyai (Seria Philologia)*, *Philologica Jassyensia* etc.. Este vorba mai precis de 9 articole ISI și de alte peste 130 de studii apărute în reviste științifice sau în volume colective (tematice) ori în actele unor manifestări științifice publicate la edituri naționale sau internaționale renumite (Oxford University Press, W. De Gruyter, Peter Lang etc.). A susținut aprox. o sută de comunicări științifice în cadrul unor conferințe organizate în țară și în străinătate (30 dintre acestea fiind prezentate la instituții academice prestigioase din Franța, Spania, Belgia, Austria, Italia, Germania, Croația, Slovenia etc.) și a participat la numeroase stagii de formare. A fost director al unui proiect de cercetare avansată cu finanțare internă și a făcut parte, alături de cercetători de renume, din două granturi cu finanțare CNCS și din patru proiecte internaționale. La aceste se mai adaugă un proiect internațional finanțat de Agenția Universitară Francofonă, două granturi de tip SEE și patru proiecte POSDRU cu finalitate didactică. O cuantificare a impactului activității de cercetare a dnei Cecilia-Mihaela Popescu rezidă în cele peste 130 de citări, care au asigurat autorului un indice Hirsh 6, cele 20 de recenzii favorabile, prezența în peste 100 de baze de date naționale și internaționale, premiul acordat în anul 2013 de către UEFISCDI, în cadrul proiectului PN-II-RU-PRECISI-2013-7-4248: *Premierea rezultatelor cercetării*, dar și alegerea ca membru în board-ul *Societății Internaționale de Lingvistică Romanică*, pentru perioada 2016-2022.

**Conducător de doctorat Prof.univ.dr.habil. Gabriela NEDELUCU-PĂSĂRIN**, nume



publicistic **Gabriela Rusu-Păsărin**, s-a născut la Slatina, județul Dolj, România, în 1958. A urmat Școala generală (clasele I-VIII) în orașul Vânju-Mare, județul Mehedinți, Liceul Teoretic nr. 3, secția în limba franceză, (actual Colegiul “Elena Cuza”). A absolvit Facultatea de Filologie, Universitatea din Craiova în 1981 și a obținut titlul de Doctor în anul 1993 în domeniul Științe filologice, la Universitatea din Craiova, sub îndrumarea prof.univ.dr. George Sorescu (perioada de desfășurare 1991-1993).

Prof. Gabriela Nedelcu-Păsărin este autorul a paisprezece cărți (zece în calitate de autor unic, patru în calitate de coautor). A realizat 4 cursuri pentru studenți.

Ca domenii de competență științifică se pot enumera: istorie și critică literară, folclor, antropologie culturală, istoria presei, comunicare și jurnalism.

A publicat 48 de articole în reviste indexate în bazele de date internaționale, revistele clasificate de CNCS ca A sau B, volume ale unor conferințe sau congrese internaționale. A publicat 51 de articole în *Analele/Buletinele/Anuarele științifice ale Universităților, Academiei*, volume colective, omagiale, in memoriam, reviste clasificate C, reviste științifice necotate. A prezentat 137 de Comunicări la Zilele Universităților, colocvii, simpozioane, mese rotunde, ateliere științifice, organizate în cadru instituțional de către Universități, Academia Română, Institutele de cercetare ale Academiei Române. A publicat 266 de studii, eseuri, articole pe teme literare în reviste de specialitate, necotate CNCS, cu ISSN.

Este membru în Colegiul științific al Revistei *Noul Literator* și membru în Consiliul științific al Revistei *Strategii manageriale. Managerial strategies*. Este Senior editor la Revista „Clipa - Magazinul actualității culturale românești”, membru în Colegiul redacțional al „Revistei Române de Istorie a Presei”; Director al Colegiului de Redacție în proiectul „Analele Universității din Craiova. Seria Comunicare. Media”; Redactor asociat la Revista „Scrisul Românesc”; Coordonator colecție la „Caietele etnofolclorice ale Oltului” la Editura *tradițiioltene.ro.*; Membru în Colegiul redacțional al Revistei „Carmina Balcanica. Review of South-East European Spirituality and Culture”.

Este Membru al Comitetului științific al Conferinței Internaționale Galați, 2016 - 2017; Membru în Consiliul științific al Simpozionului Național Tudor Arghezi, Tg.-Jiu, mai 2016; Membru al Comitetului științific responsabil de organizarea Congresului Național de Istorie a Presei, 2010- 2017; Coordonatorul și moderatorul Colocviului folcloriștilor – Craiova 2015 „Folclorul și etnografia – argumente pentru perenitatea culturii”; Președinta comitetului organizatoric al Congresului Național de Istorie a Presei, 2010.

Este Director în Proiectul Internațional - AFCN (Secțiunea Patrimoniu imaterial) „Revalorizarea contemporană a troițelor ca însemn al identității culturale românești în regiunea Oltenia și în context multietnic - Timoc și Voivodina” (2009); Coordonator în Proiectul Internațional „The Voice of European Seniors”, Denmark - coordonator, partener Romania, în Programul European Grundtvig pentru Voluntariatul Seniorilor, Uniunea Europeană, nr. de referință GRU-09-GIVE-5-DJ-PT (2009-2012); Coordonator al echipei de diseminare a informației „EIFN Project: Energy Sector Innovation –Financial Network” Contract No. 022506 with European Commission, 7 th RTD Framework Programme INNOVA (FP7/Innova) The Partners in EIFN project: Spain, Germany, Lithuania, Slovenia, Poland, Italy, Romania (2008); Coordonator al echipei de diseminare a informației MODERN Project, call Identifier FP7-SST-2007-TREN-I\_28 June, Proposal Identifier 219041-MODERN, Grant Agreement nr. 219041 (project FP7 Mobility, Development and Energy use ReductioN-MODERN + 2007); Coordonator în Grantul Național „Tu ce fel de Europă îți dorești”, nr. OP / 07 / 2007, Asociația Centrelor Europa, Reprezentanța Comisiei Europene în România; Coordonator în Proiectul Internațional „Our Voice for Europa”, Program Comenius, Asociația Culturală „Orizont Cultural T”, Organizații Educaționale din Spania, Turcia, Olanda, Norvegia (2007-2010); Coordonator echipa de diseminare a informației FP7 Fleet Environmental Action & Assessment, acronim FLEAT, Identificare Call: FP7/IEEA 2006; Coordonator în Grantul Internațional „Rețeaua Regională de Comunicare și Informare Publică despre Politicile Uniunii Europene”, acronim Info-Euro-Lieder, Proiect Grant prin Fondul Europa, Linia de buget B7-030/2001-Cercetare; Coordonator Centru de Informare Europeană Craiova și membru în Rețeaua Multiplicatorilor de Informație Europeană din România; Coordonator, producător și realizator al Proiectului de cercetare *Multiculturalitatea în Oltenia de ieri și de azi*, conform HG 13/2001.

Este Membru în proiectul „Revitalizarea și promovarea patrimoniului cultural al minorităților din Oltenia în contextul diversității culturale”, nr. de identificare LLP116/08.04.2014, finanțat în cadrul Programului PA17/RO13 „Promovarea diversității în cultură și artă în cadrul patrimoniului cultural european”; Membru, specialist, partener din partea Universității din Craiova și a Radio Oltenia Craiova în proiectul de cercetare „Troițele și crucile de hotar în județul Olt”, derulat de Ministerul Culturii, Cultelor și Patrimoniului Național din România și Centrul județean pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale și Cultural Olt; Membru în „European Seniors Exchange Experience from a

Social Café” EUseniors' social- café, Denmark - coordonator, partener Romania, Programul European Grundtvig Grundtvig-ANPCDEFP, Uniunea Europeană, Grundtvig GRU-10-GIVE-6-DJ-DK, Orizont Cultural T- 1; Membru în „Mainstream EU subjects into school curricula's in LOUSADA & CRAIOVA”, Consiliul Municipal Lousada-Portugalia - coordonator, + o gradinita + un centru social, Partener-consiliul Județean Dolj, Romania + Liceul de artă «Marin Sorescu”, + Orizont Cultural T, Program Comenius, Uniunea Europeana, COMENIUS REGIO-10-PR-02-DJ-PT, RO; Membru în Grantul internațional pentru un parteneriat Comenius din Programul „Long Life Learning”, Nr. de referință COM-08-PM-261-DJ-GR; Coordonator în proiectul „Istoria presei din România în date” pe regiunea Oltenia, Proiect derulat de Asociația Română de Istorie a Presei; Membru în Proiectul Phare *Asociația Centrelor Europene* sub egida Delegației Comisiei Europene în România (constituire, implementare și activități de sondare a opiniei publice despre aderarea României la UE), după constituire, membru în Comitetul Director al Asociației Centrelor Europa.

Stagii de formare continuă: 2000 - Madrid – Cadenaser: Schimb de experiență în cadrul Programului Uniunii Europene de Radio; 1998 - *Bursă de specializare* la Radio - France Perigord; 1996 - Universită per Stranieri di Perugia (Italia), bursă acordată de Forumul Universitar al Universității Perugia (Italia); 1995 - Universită per Stranieri di Perugia (Italia), bursă acordată de Ministerul Culturii din România și Guvernul Italian;

A primit 42 de premii și diplome de excelență de la instituții din România, Serbia, Republica Moldova, Canada. I-a fost acordat ORDINUL ZIARIȘTILOR Clasa I (AUR) de către Uniunea Ziariștilor profesioniști din România.

**Conducător de doctorat Prof.univ.dr. Emil SÎRBULESCU** (N. 5 iunie 1949) este Profesor



la Facultatea de litere, Universitatea din Craiova, conducător de doctorat din 2007 la Școala doctorală „Alexandru Piru” (42 doctori și 5 doctoranzi în stagiu).

DIRECȚII DE CERCETARE: LITERATURĂ ENGLEZĂ; LITERATURĂ AMERICANĂ; LITERATURĂ COMPARATĂ; SHAKESPEARE ȘI RENAȘTEREA; ROMANUL AFRO-AMERICAN; TEORIA ȘI PRACTICA TRADUCERII LITERARE.

Emil Sîrbulescu a fost directorul *Centrului de cercetare a identităților culturale și lingvistice europene*, Facultatea de litere, Universitatea din Craiova (2008-2014), director al Departamentului de Studii Anglo-Americane și Germane, Facultatea de litere,

Universitatea din Craiova (2008-2014). A beneficiat de stagii de documentare-cercetare în domeniul literaturii americane, britanice și comparate la: Australian Studies Center, University of Queensland, Brisbane, Australia (iulie 2006); Department of African American Studies, Harvard University, SUA (ian-dec. 1993); Folger Shakespeare Library, Washington, DC (iulie-august 1994); University of South Africa (UNISA), Pretoria, Africa de Sud (august 1997); și Free University, Berlin, Germania (aug. 1991, aug. 1992). Emil Sîrbulescu a efectuat stagii de cercetare în teoria și practica traducerii literare la: Ireland Translation Exchange, Dublin (martie 2008); Baltic center for Writers and Translators, Visby, Gotland, Suedia (martie 2004); Tyrone Guthrie Center, Annaghmakerrig, Irlanda (martie 2001); British Centre for Literary Translation, University of East Anglia, Norwich, UK (martie 1996, martie 2000). Este membru al organizațiilor profesionale CAAR (Collegium for African American Research); ESRA (European Shakespeare Research Association); ISA

(International Shakespeare Association); RAAS (Romanian Association of American Studies); ESSE (European Society for the Study of English), USR (Uniunea Scriitorilor din România – „The Romanian Writers’ Union”). A publicat peste 50 articole în reviste indexate BDI, 17 volume (9 volume ca unic autor, 1 volum editat și 7 volume de traduceri literare); 14 capitole în volume de studii publicate în cărți editate în edituri naționale și internaționale de prestigiu. A participat la importante conferințe internaționale: Conferința Internațională, “Shakespeare and War”, 22-27 July 2018, Stratford-upon-Avon, Marea Britanie; Congresul European Shakespeare Research Association (ESRA) 27-30 iulie 2017, “Shakespeare and European Theatrical Cultures: Anatomizing Text and Stage” – Gdansk, Polonia. Comunicare: “A Paper *Tempest*”; Conferința *Shakespeare 400: the Enigma of Endurance*, 1-3 Octombrie 2016 Yerevan, Armenia. Comunicare: „Stances of Endurance”; Congresul Mondial Shakespeare, *Creating and Re-Creating Shakespeare*, Londra și Stratford-upon-Avon, 31 iulie – 6 august 2016. Comunicare: „On the road to manga: from Edith Nesbit’s Home Study Course to Marcia Williams’ *Bravo, Mr Shakespeare*”; Simpozionul internațional *Shakespeare în România, Shakespeare în Lume / Shakespeare in Romania, Shakespeare in the World*, București, 12 - 14 aprilie 2016. Comunicare: „When a provincial theatre turns global: The Craiova Shakespeare Festival”; Conferința Asociației europene pentru cercetarea operei lui Shakespeare (European Shakespeare Research Association) – *Shakespeare’s Europe – Europe’s Shakespeare(s)* – 29 iunie - 2 July 2015, University of Worcester, UK. Comunicare: „A provincial theatre, a one-man show, a one-city show: The Craiova Shakespeare Festival”; A IV-a Conferință Internațională, *Shakespeare - Adaptation, Reception, Translation*, Institutul Cultural Român, Londra, Noiembrie, 14-15, 2014. Prezentare în plen: „To Adapt, to Adopt and the Difference an ‘O’ Makes: Shakespearean Appropriations on a Provincial Stage”; Conferința internațională *Shakespeare 450*, Paris, 21-27 aprilie, 2014. Comunicare: „From Global to Local and back to Global: A Study case of Shakespeare’s Romanian after-life”; A III-a Conferință internațională Shakespeare, *Shakespeare's Cracked Mirrors: Broken Female Bodies and Savage Male Minds*, Institutul Cultural Român, Londra, iunie 6-7, 2013. Comunicare: „The Demon-Woman and the Woman Demonized – Stances of Shakespeare’s *The Tempest*”).

**Conducător de doctorat Prof.univ.dr. Cristiana-Nicola TEODORESCU** este profesor



universitar la Facultatea de Litere a Universității din Craiova, director al Școlii doctorale ”Alexandru Piru”. Cristiana-Nicola TEODORESCU este licențiată în filologie a Universității din Craiova, specializarea Limbă și literatură franceză - Limbă și literatură română și a unui master în comunicare la Université du Québec à Montréal, Canada (*Usages familiaux de la télévision. Le cas de sept Roumains à Montréal*, sub îndrumarea Ginei Stoiciu și a lui Serge Proulx). Din 1997 este doctor în filologie al Universității din Craiova. Teza sa de doctorat, *Patologia discursului comunist totalitar românesc*, a fost coordonată de profesorul Eugen Negrici.

Conducător de doctorat din 2010, Cristiana Teodorescu a finalizat 13 teze de doctorat, dintre care trei în cotelulă cu profesorul Laurent GAUTIER de la Université de Bourgogne, Dijon.

DIRECȚII DE CERCETARE: ANALIZA DE DISCURS (POLITIC, MEDIATIC ȘI DIDACTIC), TEORIA COMUNICĂRII, COMUNICAREA VERBALĂ ȘI NONVERBALĂ ÎN SPAȚIUL PUBLIC ȘI DIDACTIC, SOCIOTERMINOLOGIE, SOCIOLINGISTICĂ.

Preocupată de punerea cercetării științifice în slujba învățământului, Cristiana-Nicola TEODORESCU caută în mod constant să facă legătura dintre cele doua sfere de activitate, reflectând, în lucrările și proiectele sale de cercetare naționale și internaționale, asupra

didacticii limbii franceze și a terminologiei. Este autoarea a patru cărți de unic autor - *Usages familiaux des médias et transition* (1998), *Ouvertures à la communication* (2007), *Initiation à la sémantique* (2007) publicate la Editura Universitaria din Craiova, *Patologia limbajului comunist totalitar* (2000) publicată la Editura Scrisul Românesc, a două traduceri - *Carol al II-lea în exil. Documente diplomatice* (2002), Editura Vremea și Stéphane Santerres-Sarkany, *Teoria literaturii* (2000), Editura Cartea Românească. Este coeditor a 12 lucrări colective redactate în cadrul unor proiecte internaționale la care a participat în calitate de director sau membru. A publicat peste 150 de articole și studii în reviste românești și străine. A susținut peste 100 de comunicări științifice în țară și în străinătate (Franța, Belgia, Danemarca, Algeria, Slovenia, Germania, Austria, Spania, Croația, Muntenegru, Ucraina).

Din 1999 conduce Centrul de cercetări *TradComTerm* și, din 2011, Cristiana-Nicola TEODORESCU este redactorul șef al *Analelor Universității din Craiova. Seria Științe filologice. Lingvistică*. De-a lungul celor 30 de ani de activitate universitară, a predat cursuri de semantică, lexicologie, sociolingvistică, metodologia cercetării științifice, teoria comunicării. Între 2013-2017, a predat în cadrul masterului internațional *Didactique du français et des langues* organizat sub patronajul AUF de către Université Sorbonne Paris 3, Université de Genève, Université de Craiova și Université Polytechnique din București. A inițiat și coordonat mai multe programe de studiu la nivel licență (*Traducere și terminologie - limba franceză, limba engleză - , Comunicare și relații publice*) și mai multe programe de studiu nivel masterat (*Comunicare interculturală, Paradigme ale comunicării organizaționale, Traducere și terminologie juridică*).

Cristiana-Nicola TEODORESCU a ocupat mai multe funcții administrative (prodecan, decan al Facultății de Litere, director Departament Imagine academică, prorector Relații internaționale și imagine academică). La nivel național și internațional, Cristiana-Nicola TEODORESCU a desfășurat o activitate susținută în calitate de membru CNATDCU, Comisia Filologie, expert evaluator ARACIS, vicepreședinte CONFRECO, BECO, AUF, membru în comitetul director ARDUF.

În 2014 a primit *Premiul de excelență ARDUF* și, în 2016, ordinul *Palmes Académiques*.

**Conducător de doctorat Prof.univ.dr.habil. Titela VÎLCEANU** este absolventă a



Universității din Craiova, Facultatea de Litere și Istorie, specializarea Limba și literatura engleză - limba și literatura franceză, în anul 1997. A urmat studiile doctorale în domeniul Filologie sub îndrumarea Prof. Dr. Maria Iliescu, obținând, în 2006, titlul de doctor, cu distincția *Magna cum laudae*, în Filologie cu teza de doctorat intitulată *Fidelitate și alteritate lingvistică și culturală. Problematika traductologică a sinonimiei în limbile franceză și engleză*. Din 1997 este cadru didactic la Universitatea din Craiova, obținând dreptul de a conduce doctorate în anul 2017.

PRINCIPALELE DIRECȚII DE CERCETARE: LINGVISTICĂ TEORETICĂ ȘI APLICATĂ, TRADUCTOLOGIE ȘI TERMINOLOGIE, COMUNICARE INTERCULTURALĂ

Activitatea Prof. univ. dr. Titela Vîlceanu a urmărit domenii de maximă actualitate și studii interdisciplinare: traductologie, pragmalingvistică, sociopragmatică, comunicare interculturală, terminologie (juridică și tehnică), limbaj juridic, didactica traducerii,



lingvistică aplicată. Obiectivele principale, pe termen lung, vizează crearea unor modele flexibile teoretice și aplicative legate de înțelegerea în profunzime a fenomenelor lingvistice, a impactului științelor limbajului asupra dezvoltării științelor umaniste și asupra societății în general, precum și legate de previzionarea direcțiilor de dezvoltare a domeniului. Cele mai importante contribuții științifice ale Prof. dr. Titela Vîlceanu vizează traductologia, didactica traducerii, pragmalingvistica, comunicarea interculturală, terminologia juridică și limbajul juridic.

În cei 24 de ani de activitate, Prof. univ. dr. Titela Vîlceanu a publicat 6 cărți, peste 90 de articole, incluzând articole ISI, articole în reviste indexate în baze de date internaționale, articole în reviste cotate CNCSIS, articole în volumele unor centre de cercetare și recenzii.

Lucrările sale au fost recunoscute și citate în peste 70 de articole, studii și teze de doctorat, inclusiv în străinătate (Belgia, Franța, Portugalia, Rusia, Australia, China, USA) și sunt prezente în peste 100 de baze de date internaționale și biblioteci naționale și internaționale din Europa, Asia și Africa de Sud. Activitatea de internaționalizare include participarea la numeroase stagii de mobilitate și de formare în Marea Britanie, Franța, Italia, Spania, Austria, Portugalia, Belgia, Olanda, Norvegia, etc., la colaborarea cu rețele tematice internaționale (de exemplu, OPTIMALE - *Optimising Professional Translator Training in a Multilingual Europe*). A fost *Keynote speaker* de 12 ori și a participat la peste 70 de manifestări științifice naționale și internaționale în țară și în străinătate. A coordonat și organizat mai multe conferințe și workshop-uri internaționale, a fost membru în Comitetul Științific al acestor manifestări, la Universitatea din Craiova (în parteneriat cu universități din Europa, cu asociații profesionale, societăți științifice de prestigiu – RSEAS, ESSE și organisme europene - Direcția Generală pentru Traduceri), la Universitatea de Vest din Timișoara, la Universitatea "Dunărea de Jos" din Galați și în Turcia.

Este membru în colectivele de redacție și/sau în comitetul științific al mai multor reviste din țară și din străinătate, indexate în baze de date internaționale, a mai multor volume tematice și colecții științifice, precum și membru în Consiliul Științific al Editurii Universitaria. A fost membru în numeroase proiecte de cercetare naționale și internaționale, fiind directorul a 3 proiecte internaționale. Este Președinte al RSEAS (Romanian Society for English and American Studies), membru în Comitetul Executiv al ESSE (European Society for the Study of English), expert Bologna, evaluator ARACIS și evaluator internațional.

**Conducător de doctorat Prof.univ.dr.habil. Mihai Valentin VLADIMIRESCU** este



membru al Școlii Doctorale „Al. Piru” de la Facultatea de Litere a Universității din Craiova. În anul 2018 a obținut Atestatul de abilitare în cadrul Universității de Vest din Timișoara și, în consecință, dreptul de a conduce doctorate în domeniul Filologie, domeniile de expertiză fiind Studii biblice, Traductologie biblică, Antropologie culturală, Filosofia limbajului.

Mihai Vladimirescu este absolvent al Universității din Craiova, Facultatea de Teologie, din anul 2000. A urmat cursuri postuniversitare la Universitatea Ebraică din Ierusalim (Israel, 2000-2001) și la Universitatea Catolică Misericorde din Fribourg (Elveția, 2004-2005) și stagii de cercetare și documentare în Israel, Grecia, Belgia și Italia (Pontificio Istituto Biblico, Roma). A urmat studiile doctorale în cadrul Universității A. I. Cuza din Iași - sub îndrumarea prof. univ. dr. Petre Semen unde a obținut, în anul 2004, titlul de Doctor în Teologie, cu teza intitulată „Importanța

descoperirilor arheologice din Orientul Mijlociu în ultimii 30 de ani (1970-2000) pentru studiul Vechiului Testament”. În anul 2013 a încheiat stagiul postdoctoral (de trei ani) derulat la Universitatea din Craiova, în cadrul proiectului POSDRU /89/1.5/S/61968 dedicat studierii scrierilor biblice și cercetării universului creat de textele sacre și de interpretarea lor.

Tot în anul 2013 a încheiat stagiul postdoctoral de doi ani derulat la Academia Română în cadrul proiectului POSDRU/89/1.5/S/59758 dedicat studiului impactului textelor sacre asupra civilizației occidentale. Între anii 2009-2014 a fost membru în Grantul Monumenta linguae dacoromanorum, Centrul de Studii Biblico-Filologice din Iași, în cadrul căruia s-a ocupat de efectuarea traducerii după originalele grecești a cărților biblice Ieremia, Plângerile lui Ieremia, Epistola lui Ieremia, Ecclesiastul, Cartea lui Baruh, Cântarea celor trei tineri, Epistola către Filipeni, Epistola către Coloseni, I Timotei, II Timotei, Tit, Filimon, I Petru, II Petru, II Ioan, III Ioan, Iuda și redactarea comentariilor complexe (istorice, filologice, traductologice, patristice etc.) a cărților biblice menționate. A publicat numeroase volume și studii, între care: *O istorie a Bibliei Ebraice* (Polirom 2006), *Viața de zi cu zi în vremea lui Iisus*, (Editura Polirom, 2013), *Importanța descoperirilor arheologice din Israel în perioada 1970-2000 pentru studiul Vechiului Testament* (2006), *Strategii de politică internațională în cărțile profeților Vechiului Testament* (2009), *Fenomenul globalizării din perspectivă antropologică și religioasă*, (2013), *Istoria canonului Noului Testament*, (2007) *Siria Creștină. Repere biblice, istorice și patristice* (2010; în colaborare), *Numele lui Dumnezeu în Vechiul Testament*, (2006, în colaborare) *Monumenta Linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. PARS XIV: Ieremia. Lamentationes Ieremiae* (2014), *Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars XII: Proverbia, Ecclesiastes, Canticum Canticorum* (2015), *Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars XIX. Libri apocryphi: [Psalmus 151], Tobias, Iudith, Baruch, Epistola Ieremiae, Laudes Trium Iuvenum, Esdrae III* (2015), *Monumenta Linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars X.1: Esdrae I, Nehemiae (Esdrae II), Esther* (2015), *Monumenta Linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. PARS XXIV. Novum Testamentum II: Actus Apostolorum, Pauli Epistolae, Catholicae Epistolae, Iudae Apocalypsis Ioannis*, (2015) A tradus mai multe volume din limbile engleză și franceză. A participat la numeroase manifestări științifice în Europa, America și Asia. Specialist în domeniul studiilor biblice, Mihai Vladimirescu este Coordonator pe România al Liaison Network of Society of Biblical Literature (Atlanta, USA) și membru al European Association of Biblical Studies, al International Organization for Septuagint and Cognate Studies, al Asociației de Filologie și Hermeneutică Biblică din România, al American Academy of Religion și al American Schools of Oriental Research. Dintre premiile obținute, amintim: Doha International Award for Interfaith Dialogue, 2014, Qatar Government; Premiul pentru arheologie – Salonul internațional de carte, 2006 Constanța; Premiul „Profesor Bologna” oferit de Alianța Națională a Organizațiilor Studentești din Romania, 2007; Premiul Academiei Internaționale „Mihai Eminescu”, 2006, Premiul Accademico Benemerito al Academiei Internaționale Maurițiene (2018), instituție ce își desfășoară activitatea sub auspiciile Sfântului Scaun și al Președinției Republicii Italiene

Profesorul Vladimirescu este totodată și expert evaluator în mai multe instituții publice, naționale și internaționale (European Commission, EACEA, ARACIS, AFCN, UEFISCDI, AMPOSDRU, ANPCDEFP, MECTS, Ministerul Educației, Universităților și Cercetării din Italia, Ministerul Educației, Tineretului și Sporturilor din Republica Cehă, European Cooperation in Science and Technology, Brussels, Belgium).